

# Gamma dispositivi di fuga

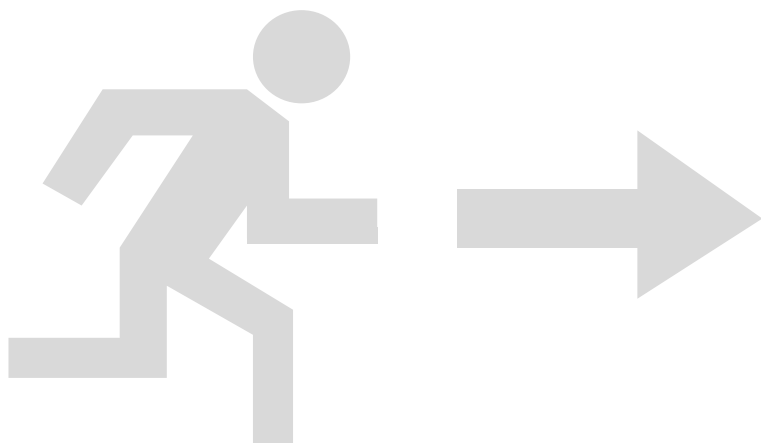
Per una fuga in sicurezza

**MSA**  
The Safety Company



*Fuga di emergenza da aree pericolose e spazi confinati: quando si lavora in aree potenzialmente pericolose, l'analisi delle opzioni di fuga (autosilvataggio) deve essere parte integrante della valutazione del rischio.*

*MSA propone una gamma completa di equipaggiamenti per la fuga, dai dispositivi di filtraggio fino agli autorespiratori, ideali in numerose applicazioni, in ambito industriale, nella lotta agli incendi o nel settore minerario.*



*Perché ogni vita ha uno **scopo...***

# Gamma dispositivi di fuga

## miniSCAPE

Basato sulla collaudata tecnologia TabTec® per dispositivi filtranti, il modello miniSCAPE di MSA è un dispositivo di fuga monouso con 5 minuti di autonomia. Il miniSCAPE protegge da gas pericolosi di tipo A, B, E e K; è dotato di boccaglio e di stringinaso.

Piccolo e maneggevole, il miniSCAPE si può inserire nella tasca di un camice o di una tuta da lavoro. Si può anche portare con sé fissandolo alla cintura, grazie al pratico attacco integrato.

In caso di emergenza si indossa molto rapidamente ed è immediatamente operativo.

Il comodo e igienico involucro di plastica permette di distribuirlo frequentemente a diverse persone, ad esempio ai meccanici, ai visitatori o ai turnisti.



### Caratteristiche e vantaggi

- Design compatto, alte prestazioni
- Si indossa in modo facile e veloce
- Calzata universale (boccaglio)
- Facile da portare in tasca oppure in cintura
- Protezione sicura delle vie respiratorie, anche per chi porta gli occhiali e/o la barba

Codice	Descrizione
10038560	miniSCAPE

Autonomia: 5 minuti  
DIN 58647.7



## MSR 1 e MSR 2

Il dispositivo di filtraggio a semimaschera MSR (tipo 1 e 2) protegge contro i gas pericolosi di tipo A, B, E e K. L'unità MSR 2 protegge anche dalle polveri (P2). Entrambi i dispositivi sono confezionati in un robusto contenitore con attacco per fissaggio in cintura.

Le unità MSR 1 e MSR 2 si aprono velocemente, si indossano in pochi secondi e offrono un'ottima tenuta, grazie alla semimaschera e alla bardatura facilmente regolabile. Una valvola di esalazione riduce la resistenza alla respirazione, per il massimo comfort.



### Caratteristiche e vantaggi

- Design compatto
- Si indossano in modo facile e veloce
- Prestazioni di filtraggio eccellenti
- Valvola di esalazione
- Cartucce filtranti sostituibili
- Trasportabili in cintura

Codice	Descrizione
D2264700	MSR 1
D2264701	MSR 2

Autonomia: 15 minuti  
DIN 58647.7



## S-CAP

L'unità S-CAP protegge le persone minacciate dal fumo e dai gas che si sviluppano durante gli incendi. Le ricerche svolte confermano che nella maggior parte dei casi le vittime delle drammatiche circostanze in cui scoppia un incendio non sono colpite direttamente dal calore o dalle fiamme, ma dai fumi e dai gas. Il monossido di carbonio, che si sviluppa nella maggior parte degli incendi, è particolarmente pericoloso. Facilissimo da usare, il dispositivo protegge anche gli occhi e il viso. Una leggera guarnizione di cotone sul collo migliora le prestazioni senza compromettere la facilità di indossamento.

### Caratteristiche e vantaggi

- Si maneggia in modo facile e rapido
- Protezione sicura delle vie respiratorie, degli occhi e della testa
- Adatto anche per chi porta gli occhiali
- Ampio campo visivo
- Filtro ad alte prestazioni
- Bassa resistenza alla respirazione
- Certificato in accordo alle ultime revisioni normative



Codice	Descrizione
10064644	S-CAP in scatola di cartone (1)
10064645	S-CAP in confezione luminescente da parete (2)
10064646	S-CAP in confezione per vigili del fuoco (confezione da 3) (3)
10081637	S-CAP in custodia da trasporto (4)
10113222	S-CAP in custodia senza cinghia per il trasporto
10101163	S-CAP in contenitore Elite (confezione da 2) (5)
10146795	Cappuccio S-CAP Trainer senza filtro, con custodia (6)
B1446031	Portafiltro Smoke Hood
B1446030	Cartuccia filtro per Smoke Hood (confezione da 100)
10146807	Cappucci di ricambio (3 pz.)

Autonomia: 15 minuti  
EN 403



## Smoke Hood

Il cappuccio Smoke Hood è un respiratore per la fuga di emergenza, progettato per soddisfare i severi requisiti del settore petrolifero del mare del Nord, per l'autosalvataggio in caso di incidenti con fiamme che possono sviluppare fumo, monossido di carbonio e altri gas tossici.

### Caratteristiche e vantaggi

- Bardatura per la testa con regolazione automatica
- Guarnizione elastica sul collo
- Si maneggia in modo facile e rapido
- Ampio campo visivo
- Protezione sicura delle vie respiratorie, degli occhi e della testa
- Filtro ad alte prestazioni
- Bassa resistenza alla respirazione

Codice	Descrizione
B1440005	Smoke Hood
B1446021	Smoke Hood per addestramento, senza filtro
B1446031	Portafiltro
B1446030	Cartucce filtro (confezione da 100)

Autonomia: 15 minuti  
EN 403





## W 65-2 e W 95

I filtri monouso per autosalvataggio W 65-2 e W 95 di MSA, da utilizzare per la fuga, proteggono dal pericoloso monossido di carbonio (CO) e da altri gas emessi in caso di incendio o esplosione sotterranea in miniera. Il modello W 65-2 è un filtro per autosalvataggio standard, mentre il W 95 è progettato per percorsi di fuga lunghi. Sono disponibili con possibilità di trasporto a tracolla o con attacco per cintura integrato e nella versione da addestramento.

### Caratteristiche e vantaggi

- Struttura robusta
- Piccole dimensioni e peso ridotto
- Possibilità di trasporto a tracolla o in cintura
- Lunga autonomia per il modello W 95
- Con boccaglio senza lattice e stringinaso
- Bardatura regolabile per un indossamento a tenuta

Codice	Descrizione
D1035701	W 65-2
10064638	W 65-2 BL (con attacco per cintura) <b>(1)</b>
D1034701	W 65-TR (dispositivo da addestramento)
D1034700	W 95 <b>(2)</b>
10014932	W 95 BL (con attacco per cintura)
10093152	W 95-TR (dispositivo da addestramento)



Autonomia W 65-2: 120 minuti  
Autonomia W 95: 120 minuti  
EN 404 (FSR 4BR)

## Autorespiratori per autosalvataggio a ossigeno

Gli autorespiratori per autosalvataggio MSA sono dispositivi leggeri e robusti per la protezione delle vie respiratorie, ad alimentazione d'aria indipendente. Sono confezionati in contenitori di acciaio inox e si utilizzano quando l'atmosfera ambiente può essere povera di ossigeno o contenere contaminanti tossici.

Sono progettati per essere trasportati in cintura o a tracolla e per essere indossati in pochi secondi. La rigenerazione dell'aria respirabile, realizzata grazie a una tecnica che sfrutta il  $KO_2$ , mette a disposizione ossigeno per la fuga o mentre si attendono i soccorsi. La regolazione è sempre automatica, in base alla richiesta di ossigeno dell'utilizzatore.

### Caratteristiche e vantaggi

- Si indossano velocemente
- Immediatamente pronti all'uso
- Alimentazione d'aria indipendente
- Contenitore robusto e resistente
- Ottima adattabilità, con boccaglio e stringinaso
- Erogazione controllata dalla respirazione
- L'autonomia a completo riposo (in attesa dei soccorsi) è almeno tripla rispetto all'autonomia nominale



Codice	Descrizione
D1123701	SSR 30/100 <b>(1)</b>
10073550	SavOxCap 60 <b>(2)</b>
10023263	SavOx <b>(3)</b>
D1118701	SSR 90 K60 <b>(4)</b>



(1)

Autonomia: 20 minuti  
EN 13794



(2)

Autonomia: 60 minuti  
DIN 586639 - EN 13794



(3)

Autonomia: 30 minuti  
EN 13794



(4)

Autonomia: 60 minuti  
EN 13794

## La possibilità di scegliere...

La soluzione più economica è un dispositivo di filtraggio. È perfetto purché si conosca il tipo di sostanza pericolosa, le sue proprietà e la sua composizione. Se però non si è sicuri di queste caratteristiche, il dispositivo potrebbe non funzionare in tutte le situazioni (ad esempio con bassa concentrazione di ossigeno, alte concentrazioni di sostanze tossiche e così via).

I sistemi ad alimentazione d'aria indipendente (con rigenerazione chimica dell'ossigeno) offrono un livello di protezione superiore.

Tutte queste unità sono progettate per essere di piccole dimensioni e ben integrate, oltre che facili da trasportare e collocare vicino a sé o da appendere nei pressi della postazione di lavoro. Si possono conservare a lungo nella confezione originale, pronte per l'uso immediato. MSA propone una gamma perfetta di soluzioni per le due esigenze fondamentali:

Quale livello di protezione è necessario?

Per quanto tempo?



Tabella dei tipi di protezione

Unità \ Protezione	Gas e vapori, tipo ABEK	Gas da incendio	Monossido di carbonio (CO)	Particelle, polvere	Carenza di ossigeno	Occhi	Autonomia (minuti)
miniSCAPE	■						5
MSR 1	■						15
MSR 2	■			■			15
S-CAP		■	■	■		■	15
Smoke Hood		■	■	■		■	15
W 65-2			■	■			120
W 95			■	■			120
SSR 30/100	■		■	■	■		20
SavOxCap 60	■		■	■	■	■	60
SavOx	■		■	■	■	■	30
SSR 90 K60	■		■	■	■	■	60



## Affidabilità e lunga durata

Da quasi 100 anni, noi di "The Safety Company" portiamo avanti con passione la nostra missione per la sicurezza, per proteggere vite umane. Ci impegniamo nel mettere a disposizione le soluzioni più aggiornate e innovative, le migliori nel campo della sicurezza, con funzionalità di integrazione nei sistemi, che permettono ai nostri clienti di lavorare in sicurezza e di tornare con serenità dalle loro famiglie e dai loro amici. Ogni giorno i nostri clienti mettono la propria vita nelle nostre mani. Noi offriamo una protezione di cui si possono fidare, immedesimandoci in loro. Collaboriamo con i clienti per conquistare la loro fiducia.

**Per MSA, ogni vita ha uno scopo.**

### Prodotti distribuiti da

#### Italia

Via Po 13/17  
20089 Rozzano (MI)  
Tel. 02 89 217-1  
Fax 02 82 59 228 -  
02 89217.236  
info.it@MSAsafety.com

#### Svizzera

Eichweg 6  
8154 Oberglatt  
Tel. +41 (0)43 255 89 00  
Fax +41 (0)43 255 99 90  
info.ch@MSAsafety.com